

Nr. 5.

Brasovu,

23. Ianuarie

1854.



Gazeta este pe doar ori, adica: Mercurul si Sambata.
Odată pe săptămână, adică: Mercuriu Prețiu-
ru este pe un anu 10 f. m. c.; pe dijumetate
anu 5 f. în Iașiu Monachiei.

Pentru șir strâns 7 f. pe unu som. pe si anu
intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tota posta
imperiale, cum si la toti europeului nostri DD. cor-
espondanti. Pentru serie „politici” se erau 4 cr. m.

GAZETA

TRANSILVANESE.

Cl. O. H. 1.1.1

Corespondinția.

Ploiești, 21. Ian. Desupra Carpațiilor mediali. Pardoncim uva
regu o mica reflexiune a opiniei cetitorilor de diurnale pe la noi.
— În tota Europa vedem ca causa orientara se venturăza cu di-
verse afecte și poruri. Din diurnalele ce ne sosesc păicis, nu pu-
sim deduc altă de catu ca multe sciri se mai intortoca și altfeliu
de catu cum se astă ele la isvoru. Apoi ne pun la mirare, că cele
mai multe dintre ele mai vertosu cele apusene suntu en totulu am-
bare, incătu le vine acestora en neplacere și cu bănuire —, că ar
există și între diurnalista partite. Noua ne ar place aici, candu anu
potă fi reprezentati in Europa asia chiaru dupa cumu camu simtimu
și dupa cumu se cuvinte se ne purtam; bănduia noi neamu ruina
candu amu nobuni a ne abate dela rola aceasta, ad. se ne laudam
de orice partita, că cine scie ce bine putem astepta și dela
dela alta. Vedem ca despre adeveru și dreptate au dea decide
paterniei, carii foră indoiela voru prefaee trecutulu celu misticu și
fanfarous intr'un viitoru realu și nemascatu.

Decatul ne vine lucru de mirare, că aici în tieră romanescă au
spălatu carasi limbă slavonă a capata aripi ca cumu patria nostra
ar' si o vesuna a planurilor slavone. — In tota tieră se face pro-
paganda mai vertosu intre greci, bulgari și serbi, că sa se scole
earasi cu totii, se formeze corpuri de voluntari in contra turcilor.
Acuma se intemeiează 3 corpuri de felinu acesta: unu grecescu, altu
greco-slavonescu și se aude că alu treile döra ar' si se fin din vala-
chi. Atata se sci că celu ce intra intre voluntari primesce indata
cate 6 ruble și pe luna 80 piastri (camu 11 f. si 51 cr.) Armaturele
si montura se voru procura din fondulu corpului, care lu spriginesce
si principale Milosch si greculu Evangelis; dupa alte spuse si unu
Tontsu Bacauu, despre care se vorbesce ca vrea a provisiona vr'o 1200
voluntari si ca pana acumu ar fi si spendatu vr'o 5000 de galbeni
spre scopulu acesta; asemene si Gligorie H. Ioan unu bulgaru ve-
luitu de multă aici, care poate ca va lăua si parte activa la comanda
unui corp. Intre legionari vedi si tineri abia smulsi din copilaria si
apoi si de cei gibosi incarunuti, si tati de familia, meseriasi, mai
vertosu slavoni inca ce inrolăza en sperantie ca voru pune mana pe
pradi bunicele. Dupa ce stringu cate 100--200 iusi se ducu la es-
sercitare in arme. —

Decurundu se angagésera si in Ploiesci cu mare entuziasmu vr'o
300 bulgari, serbi, arnauti si greci; dara romanii si eterodossii, cum
ii numescu grecii, nu suntu primiti intre voluntari. —

O ingrijare de obse s'a latit acumă intre patriotii romani, caci
s'a poruncit o mare recrutare si intre ei, cate 4 dela una mii lo-
cutori (daca populatiunea Tierei romanesci aru si numai 1,800,000,
aru veni unu contingentu peste 7,000 soldali dintre pamentenii). Ce
e dreptu ca aceste mii suntu camudeodata menite pentru intregirea si
marirea numerului militieei patriotice, dara omulu pôrta mare grija si
inca si frica, ca mane poimane voru si silita a se intrupa cu milita
rusescă. —

Asta frica face pe multi ca se iee lumea in capu, catra codrii,
catra Dunare, si se treaca chiaru si pe teritoriu turcescu. — (Datul
acesta tocmai ilu citim si in „Fremdenblatt.”)

— Despre bataiile dela Calafatu ni se paru scirile diurnaleloru
camu essagerate si numerulu trupelor in ambe castrele dusmane ne-
autentică. Noi audim pe aici ca rusi aru si vr'o 36,000 cu 60 tu-
nuri meniti pentru espurnarea Calafatului si ca turci aru si mai
multi, asia camu la 50,000. —

Macar de nearu otari Dumnedieu sôrtea intr'o parte se numai
sîm siliti a purta atata grija si frica, pe lunga alte calamitati ce ne
incungura, si pe lunga intristarea inimiloru, ce nio produc dilele

aceste fatale de ierna, pe candu si piatile remanu adeseori gôle de
fructe de vendiare. —

Monarchia austriaca.

Pesta. Serbatorile trecute, dupace tempulu postului incatva mai
retinu publicul dela petreceri, — insuflara publicului o viață voioasa,
si plina de vigore. Tota diminétia 'l salutédia cu incheintari de ba-
luri de reuniuni-musicale, de souarele si alte distratiuni. Toti santu
confusi in grijea carnevalului ca sa 'l serbescă cu dile de fericire in
viata aceasta fatale. Aceste suntu ce cuprindu inimile in plăceri;
era ce le au adus si in furor, in curiositate si fermecu e „Pescă-
rescă”, hora romana de pe la Clusiu, reprezentata asia fidele in tipulu,
idiom'a si originalitatea sa de sublim'a violina a lui Sárközy cu so-
cietaea sa de musica.

Atinsulu artistu de violina patru luni avu o cale artistica in Un-
garia, Banatu, si Ardélu, de unde se re'ntorse si cu hore romane.
Aceste suntu fructulu calatoriei, ce au suprinsu pe pestani; si i au
adus in furor, — ce i re'noi onórea, si 'i castigă favore si simtie-
minte de sympathia.

D. Sárközy mai in tota diua are productiuni de musica; hora
romana abate publicul ca cu unu fermecu dupa sine; se applaudédia
in furor, si palmile se 'ncaldiescu pana se repetiesce de trei, de pa-
tru ori. Ici côle se poate audi, ca in sonarele hor'a romana fû petre-
cuta si cu saltu.

Gazete magiare atingu despre hora romana, le place, o lauda, si
singure marturisescu, ca fromsétia melodiei ei nu se poate descrie.—
Artistii de musica si dechia parere buna, despre spiritul poesiei in
„Pescărescă.” — Catu mai curendu va propasi Dlu Sárközy cu alta
noua hora romana.

Ce impresiune potu cau in inima nostra, carii ne aflam aici in
strainetate poate percepe vercine; — caci aceasta e noa mai sacru, mai
patrunditoriu de catu lira lui Orfeu, care au sclavitu inimile bar-
bariloru. —

Si intru adeveru! fara a judeca cu lingusire, musica romanului
e fermecu, poesia musicu e spiritu de genialitate si melodia ei fan-
tasma divina, ce strepunge prin dulceti'a ei si inima de feru, — 'in-
sufla vigore si virtuti.

Nu potu aceste a se crea, a se nasce in o fire stinsa! firea ro-
manului e sublima, e spiritu, e diamantu! daru vai! acestu diamantu
e inca potolit u unu jaru in spuza, si abé, si numai candu si candu
schinteadia. Seculii si nepasarea l'au despretuitu, in catu si la lu-
min'a lunei, totu intunerec are!

Era odata timpulu candu fluerulu, lira romana celebra triumfele
cesariloru, viptoria eroiloru laureati, si cu melodia ei consecra ado-
rarea virginiloru. —

Astazi acordele ei atatu suntu dé fara vigore, catu mai au amu-
titu! — Amutitu si acelu geniu! acelu spiritu!

Aci e tempulu fratilor romani! sa ne cultivam si in artea mu-
sicale, in artea vocală. Materialulu e mare: poetu e romanulu eac;
are spiritu de poesie, are inclinare, candu singura sôrtea lui e celu
mai fidèle obiectu: chiemarea e santa, ca singuru prin sine sa se re-
prezente odorulu nostru.

Cu aceasta se apróba si maresce si problem'a ce bravii brasio-
neni au santionat prin infintiarea institutiunii de musica-vocala. —
Energia! si nici noi nu vomu si mai mici intre fiii Romei! —

At. M. —

Новлъ Параклісъ поръчнитъ дп Прінчіпата.

(Ликуєре.)

(Данъ ачеа архієрълъ орі преотвълъ, читеште ръгъчунеа ачеаста:

Къ капълъ дескоперітъ ші къ тоатъ юмлінца, зікъндъ:

Домнълъ съ не ръгътъ.

(Страна.)

Doamne тілкеште.

Doamne Дамнезевълъ постръв че къ дамнезеиаска та пътере къмъторинълъ дп презълъ къ слуга та Авраамъ, а і съпълъ съпътътъпиле лвъ пре въръжашълъ съ; че къ дп претърніціндъ пре Гедонъ аі съфъръматъ ші аі пітікічітъ къ десъвършире пре противічі; че че дп ператълъ ші проорокълъ Davidъ джъндълъ пътере асупра въръжашълъ Голіатъ, л-аі прѣпъдітъ пре елъ пънъ дп съфършилъ, ші пріп слуга та Moici аі изъвътъ пеатълъ евреескъ din къмпілата робіе а лвъ Фараонъ, пре кареле къ перъзбоіта та пътере, ші таре брацъ, л-аі къфандатъ дп таре къ тоатъ оа-стя лвъ; дпсдълъ ші акъмъ съпітъ дп ператълъ алъ славе, че че аі трімісъ din съфърълъ лъкашълъ тълъ, ші din скавпълъ търіре дпнъръдълъ тале, дамніаде, новацъ ші біргінъ преа-благочесті-вълъ дпсдълъ Стъпъліторълъ дпнърътъ а тоатъ Rscia Nikolae Pavlovich, асупра противічілоръ, дпнърътърніціндъ пре джънълъ къ дреапта та, асеменеа ші пре крединчоші лвъ съпъші, спре апъ-рареа съпітълъ поастре релігіи ортодоксе, азі-не пре пої стері-шілъ ші певреднічі робій тълъ, карі дп чеасълъ ачеаста къ Фрікъ ші къ кътремъръ тълътъре въні тілостівірі тале адъчетъ пентръ вързіцеле къштігате, ші ка пре Domnълъ, ші Стъпълълъ ші Фъ-кътърълъ de въні те слъвітъ. Дпнъръште лвъ пре джънълъ къ пе-ръзбоіта ші пебірвіта пътереа та, іаръ оштіріле лвъ претъндіна-ле дпнърътърнічеште, ші рісіпеште вражвеле ші ръзврътъріле че-лоръ противічі! Adz'лъ пре джънълъ дпнъръ о ніре ші съпъпере дреаптъ, іаръ лвъ лі хъръзеште паче adжънъ ші перъзврътътъ, дпнъръшъ ші къ тоате череріле челе спре фолосъ ші спре тъп-търе, ка дпнъръ о гъръ ші дпнъръ inіtъ, съ те прослъвітъ пре-тіне. Дамнезевълъ тілъпілоръ.

Къ тъ съті дпнърълъ пъчі, ші тълътърълъ съфлстелоръ поастре, ші діе славъ дпнърълъ, Татълъ, ші Фіблъ, ші Сфъ-търълъ дпнъръ, акъмъ ші първреа ші дп вечій вechілоръ. Amin.

(Ші дпнъръ Славословіеа чеа таре пънъ дпнъръшътъ.)

Славъ дпнъръ че де съсъ лвъ Dамнезеъ, ші пре пътъпітъ наче дпнъръ оамені вънъ воіре ш. ч. 5.

Іаръ днъпъ съфършилъ славословіе, Diakonълъ зіче: дпнъ-депчуне. Преотвълъ: Преа съфъръ пъсътъоаре de Dамнезеъ тъл-тъште-не пре пої. Чітедълъ: Чеа че ешті маі чіпстітъ de кътъ Херъвімі: Преотвълъ, славъ ѹіе Христоасе Dамнезевълъ по-стъръ славъ діе. Чітедълъ, славъ ші акъмъ: Doamne тілкеште де треі орі: Благословеште. Преотвълъ фаче обічнітълъ отпістъ алъ зілій, дпнъдъ кръчea дп тълъ: Іаръ diakonълъ *) стъндъ дпнътъ къ фада спре ръсърітъ зіче: дп гласъ таре. Поліхронісълъ ачеаста:

П О Л I X R O N I C M 8 L .

Преа Благочестівълъ дпсдълъ Стъпъліторълъ Марелъ Domnъші дпнърътъ а тоатъ Rscia Nikolae Pavlovich, ші соіеі Сале преа Благочестівіе Marei Doamne ші дпнърътесе Александре Teodoroasie жі філъ лоръ, дъле Doamne зіле въні, віацъ пачпікъ, съпътітіе, тълътъре, ші дпнъръ тоате вънъ споріре, іаръ асупра въръжашълъ вірхінъ, ші дпнъръште пре еі дпнъръ тълълъ апі.

(Страпеле къпътъ тълълъ апі de треі орі.)

Преотвълъ стъ дпнътъеа тетраподълъ къ кръчea: Ші къндъ зіче Diakonълъ ла съфършилъ: Мълді апі, преотвълъ благослове-ште-нородълъ къ кръчea, спре ръсърітъ, спре апъсъ, спре аміазъ зі, ші спре міацъ поапте, Днъпъ ачеа дъ кръчea чеа маі таре съ о сървте: ші не ръндъ ла тоці. Апоі се днъчe дп олтаръ ші съ фесбракъ de вештітеле вісерічешті.

Брашовъ, 23. Ianварік. „S. B.“ дпнътъпідълъ, къмъ дп 16/28. а сосітъ дп Сібій цепералъ-адівтантълъ Maiest. Сале дпнърълъ Rscie, цен. ап шефъ de Шілдер, зратъ de doi адівтантълъ аі съ, воіндъ а трече дп Цара роітъпіскъ ла театрълъ ресбоілъ. Днъпъ че Фъкъ вісітъ Серенітате Сале Прінч. губер-нътърълъ се дпнърътъ ла локълъ теніріе сале. — Лвъ „Allgemeine Zeitung“ дпсъ се скріе din маркіпіле Полопіе, къмъ D. адів-тантълъ ші цен. de Шілдер ка шефъ алъ цепіеі ръссе, Фъкъ къ пор-ніреа са чеа Фъръ весте dela Варшавіа кътъ театрълъ ресбоі-лъ о форте таре імпресіоне дп Полоніа. Порпка dela дпнърълъ i soci дп 19. ші кореспондинга e din 22. Ian., къмъ а

*) Неіндъ Diakonълъ се зіче поліхронісълъ de кътре преотъ.

ші илекатъ. Деспре тісівіеа D. адівтантълъ дпнъръ de Шілдер скріе коресп., къ ва kondыче кътърідеа подврілоръ песте Днъпъре ші тречеръа пе еле, спре каре скопъ а ші трімісъ дпнътіе рекві-сітіе ші деспърдъмінте de піонірі ші сапері.

Cronica strâina.

Р е сп 8 п с в л ь л в і Р е ш і д ь П а ш а

din 31. Дечембръ ап. 1853 дпнрептатъ кътъръ репресентанцій че-лоръ патръ пътері (ла влітма потъ а пътерілоръ) съпъ аша:

„Nota Еселендеі Тале din 12. Деч. каре съпъ пентръ паче ші каре е компъсъ дп дпцелесъ аналогъ къ потеле DDлоръ ре-пресентанцій са пресентатъ Mai. Сале Салтанълъ. Фі-індъкъ din дпнърътъшіріле ачеасте колектіве есъ ла лътіпъ сімпі-мінтеле челе пачіфіче але Mai. Сале дпнърълъ Rscie, фіндъкъ печесітатеа, дп каре фі дпнъпісъ дпнътъ Порта Порть а пірта ресбоіг, есъ сінгіръ пътіа din допінга еі де аш пъстра дрептъріле съве-ранітъдъ сале; фіндъкъ проіптата дпвоімъ пз е де патръ че ар вътъма съпітеле еі дрептъріле съверанітате; дп дртъ фіндъкъ Mai. Сале Салтанълъ прецвіеште къ деосеіре не челе патръ пъ-тері, дпнътъ съл аліаці, ші денініа дпнъкредере че о ніне елъ дпнъръжиселе дпнъ аплекъ ка съ се дпвоіеіскъ а дпкіеі паче днъпъ планълъ лоръ: аша сокоті Порта къ дпвоіреа проіптать акъмъ пітіе аве локъ. Hsнкілъ че.іs din tоis дп конферіцеле че воръ фі съ се цінъ, требвіе съ фіе кътъ ee пітіе маі іslea dewerlare a Прінчіпателоръ Romenia ші Moldova. Дпнътъ Порть, ка съ пз се дпнърътезе дела пріпчіпіе модеръчуне сале ші дела съв-търіле аліацілоръ съ, се ва десіара къ се 'пвоіеште ла дпноіреа траптателоръ. Че се діне de прівілещіе вессерічешті але ком-пітіцілоръ петъсіліше съпъсъ Норді de верче конфесіоне, де времече ачеле дпнъ дін веініе съпътъ дървітіе de глоріюші пайн-таші аі Салтанълъ ші съ дпнърътъшіріле колектіве. Еа (Порта) пз се ва ліпсі а тріміте пе ачеасте ші Rscie дп форнъ егаль. Дпвоіеіа фъкъ съре коміліреа дпнъкредеіріе дпнърътъшіріле колектіве. Еа (Порта) пз се ва прімі дефінітівъ. Дпнътъ Порть е гата а дпкіеі о паче днъпъ дрепчуне че се ва пресемна de кътъръ аліаці съ. Еа пріп вр-маре, дпнътъче ва прімі штіреа къмъ каселе ачеасте саі прі-мітъ асемене ші de кътъръ квртеа ръсескъ, ва денімі вонъ плені-потентъ ші 'л' ва тріміте ла конферіцеле че воръ съ се цінъ дпнъръ четате пеялтрамъ алеасъ de челе патръ пътері ші дп каре воръ фі de фадъ тоді пленіпотентълъ челоръ 4 пътері, ка дп со-щетате къ пленіпотентълъ ръсескъ съ реглеле дпнърътъшіріле пе съсъ пінітеле басе. Мергъндъ лвкърълъ пъпъ ла атъта, се ва отърж маі дпнътъ о армістаре пе тімъ дрітърітъ.

Dнъпъ че Порта се афлъ дп decs kontantъ къ пътеріле ез-ропене ші фіндъ дпнърътъшіріле къ ачеасте, ea аре съпътъ орічі ре-спенітъ дрептъ а ліа парте ла коміна лоръ секрітате ші а дп-търа дпнърътъшіріле de попоръ езропенъ. De ачі 'пколо пз се маі пітіе атъна дпнърътъшіріле ші дпнърътъшіріле трактатълъ din 1841 дпнърътъшіріле ачеаста. Дпнътъ Порть сперъ къ дпнъкредицаре, къмъ пътеріле спре ажніцеріа скопълъ ачеаствіа воръ лвкъра къ дпнътъ-шілъ лоръ пепрецетъ. Челе патръ пътері съпътъ ръгате, ка съмі-факъ сервіцілъ ачеаствіа пріетенескъ спре скопълъ ачеаста.

E вна дінтре челе маі intince допінде а Салтанълъ а фаче, ка пріп апікъчуне копштіпідъсъ ші деплітъ а тасітатълъ (констітюшіоне егальтатеі) ce iee partе touj' cтпшії съ, de орічі класъ ла венефічеле дрептъшій коміне пріп дпнърътъшіріле дпнърътъшіріле de ліпсъ дп ciclema adminіstratіv. Maiestatea Салтанълъ ші а декіаратъ а са воінъ преапалъ, ка пінктълъ аче-стата съ се факъ вонъ оіентъ de консідераціоне серіосъ; ші фіндъкъ отаріреа ачеаста съ ва прімі къ тълътъріле din партеа пътері-лоръ, аша dap' m' гръбескъ а'ці адъче Dtalе ачеаста дп къ-поштіпіцъ.

Konstantінополе 1. а лвпей ачеастеа Реві-Акхір 1270 (31. Дечембръ 1853. Mscatafa Rewidъ m. n.

Че съкчесъ въ авѣшъ пота ачеста зрата въ алеце; тогашъ пълните и речища не читайтъ за челе че ле зіче „Tirгесъ“ (Лп №. 5 съв кроникъ) ші челе че рефлектизъ „Інвалидъ рс.“ де авъвъ поѣ. „Інвалидъ“ ad. серъбъ авълъ поѣ къ о поесие адресатъ кътъ амнии съ din стрѣнътате (?)! ші къ впѣ артиклъ дичепъторъ. Ап поесие зіче, къ Рѣсия а речасъ скѣтѣтъ де революція припъ не прѣкнѣверлъ баонетъ алѣ ортодоксіеши ѹвѣреа кътъ автократъ ш. а. —

Ли артіквљ прогностічезъ деспре челе че австя аштента
ли віторі „Фінь че ъстя крептѣ, зіче Invalідвлѣ, арть
Европеї, кашкъ ла ляпта къ фігантеле nordікѣ Факѣ de ліпсъ пн-
тері фігантіче ші къ басса Seminigieї ресенії (—) е таре ка-
стка de гранітѣ. —

Деснре війторів скріє: „Е неносіверд ка чіпева се пъ вадъ
че днпортантне евепімінте аре а ведé лзтма дн війтор. Тангві-
ріє зісрналістічей енглезе, ре'нтрареа лгі Палмерстонъ дн каві-
мъ, каре съ дъ а фі(?) репресентантвлъ партіеи de ресбоіз дн
Англія. Трімітереа флотелоръ днпрезінате дн Мареа негръ, дн-
пепіреа тврчілоръ днконтра крестінілоръ din Тврчіа, Фордата
днрінсінне а Амлісі, ка Порта съ днчепъ къ реформеле ші съ-
ропнъ пе тоці крестіній din Тврчіа дн френтъ егалітате къ шв-
ішанії, — че фъръ държмареа Корапвлі пъ се поте —, арі-
дреа інімілоръ дн Сербіа ші Мнтенегръ (?) тішкъріле дн
Іраністан ші Indoстан, рестюриареа че ревшёзъ дн Кіна ші дн
шърь реандропіеरеа дндре ъмбеле ліній а Бэрбонілоръ дн Франда.
дре днкъ ноте авé զրմърі днсемнате, тóте ачесте зікъ, ст-
жентъмъ къ, де се воръ ші днкорона камъ deodatъ днкордъ-
шіле челоръ патръ пітері тіжлочітбре къ съкчесъ днтръ реста-
ніреа пъчей, тотвіш апв. 1854 тресвіе съ се факъ днсемнаті
дн евепімінте de мape днпортандъ пептръ тóть лзтма.“ Аче-
де зіче de апвлъ поз зісрналізъ офіціалъ „Invalіdъ“ din
Ітерсвзръ. —

Konstantinopolie. Са чітітъ де атътеа орі ли Газете, кт
штаплъ а съскрісъ трей Фермане пептръ тóте треи Прічіпа-
не Danubiane Moldova, Цéra рошъпескъ ші Сербія пептръ Фе-
де deosebitъ, ділтъріндъле френтъріле ші ашезътінеле лоръ
шъсъ Фермане Прічіпателоръ рошъпешті пептъндъсе актмъ
шатъ пъбліка, се пъсеръ ла о парте пъпъ ла алтъ тімпъ та-
шевенітъ, іаръ алъ Сервіеі с'а трімісъ Domnului Цреі ші аче-
ши съпъ ашea:

Ціє, Александре Беї, Прінціпе де актмъ алѣ Сербіе, Фі
лоніята ції топре.

Еж портпескъ!
Еж тогъдеагна изртаіс гріжъ пептрв статорпіка пъстраре
прівілесійоръ дн прівінда admіnістрапъї din лъвптрв а Сербіе
Църеі роmтпешті ші а Moldавіе, Провінції, каре сюпъ пър
антрепітore але імперівлві теч.

Ші тъкаркъ ѿ вртареа ръсбоівлі че а прорвтѣ днтр
валта шеа Портъ ші днтре Rscia, траптателе dintre амбел
кврді с'акъ desfiindatѣ (soient abrogé), totvsh остеелеле днл
те меле Порці пентръ пъстракреа просперітъцій ші а ліпшт
крединчошіорѣ супші аі імперівлі теч суптѣ о гарандіз сігпр
а свсдінеріи ачелораши.

Лит'ячеса, прекъмвъ съсципера ачествъ фелв де леню
(фрептърле, прівілещіле Прінчіпатороръ) есте о бртаре а пеклъ
птелоръ прінчіпъ че пъзеште Порта mea ші каре ea синѓръ
mea иксѣ, иші фіндкъ ла ачеста e інтересатъ демпітатае ei, пеп-
тръ ачеса ej ашъ къратблъ сконъ de a пъзи totъdeasna Литре-
прівілещіле ачесторъ треј провінції, ші департе de але тікшор-
кътъ тај пъзінъ, din контръ тъ воjъ сілі днпъ Литрецибъръръ а-

mai da ші алте dovezi de съверана тea біне ворпъ, аныкъ
адікъ 'ті ворпъ фі ші еле de крединчбсе.

каре есте о парте а імперіалі тэк.
Дечі Тындатъ дөпъ прійшіреа ачествіаш веі пірта de гр
жъ, ка квпріеслѣ лії съ виie ұнтрѣ тóте атъркпtele լа квп
штіңда ачелора, de каре се үшіе; Ты, преквтѣ чере поствлѣ т
ші ұнделепчкпеа Та, веі ныне тóть сіміңда, пептрѣ ка съ съв
ұн тóть прівіңда віпеле, лішіштеа ші пачеа сұпшілорѣ ұнап
теле Порці, ші Ты веі фаче тóте кътѣді став пріп птіңдъ, не

Се спипе къ кнріпсвљ Фернанелорѣ спипътре пептрѣ Ц
ромънѣскъ шї Moldavia есте шї таї інтересантѣ de кътѣ аче-
алѣ Сербіei. Къ тѣтѣ ачестеа Европей апъсені лядрѣбъ, d
ачесторѣ Прінчіпата ле ва таї пльчеа шї лп віторѣ а трѣ
дрептвріе лорѣ национале не каре ле гарантéзъ Слѣтапвлѣ
съзеранѣ, сеѣ къ еле ворѣ авеа пльчере таї твлтъ а се лѣп-
de тѣтѣ асеменеа дрептврї шї ворѣ кътта а се спипе dead
птуѣ шї пекоадіонатѣ Царвдлї Рѣсіei шї cinodkѣи еї. —

ФРАНЦА. Parică, 23. Ianuarie. Деспре солглă француз-
ескă Кастелбажак акредитатă ла квртеа din Петерсбургă се вор-
вещеце днр черкврile челе бине днрформате, квткъ днр'о петре-
канie кв Ампер. Николае аă примитă дела ачеста зпă респнсă
форте интресантă. Днръче ad. Амператвлă негă къ доръ арх
авé квщетă де а квчери пътънтă ші цврь, апои adасе: „Аквтк
ш'аш аръта фрікосă, дакъ аш вреа се рефзезă ресбоівлă, днръче
пътериле апъсene mi 'ла оферитă.“

Тотъ фоile парiciene кврпндъ ші респпсвлъ admiralvlz рз-
сеекъ din Севастополе ла соліа че i o дзсе квпітанлъ D'Рtmond
desире днтрареа флотелоръ днтирезване дн Marea пегръ, каре є
форте лаконікъ: „Елъ п'ape de a прімі порзиці пічі дела фран-
цузі пічі дела енглезі, чі сжнгвръ нзмаі дела Лттератвлъ съ“
респпсвлъ admiralvlz. Еар M. пріпц, Константінъ, че се афла дн
Севастополе, се фъкъ фокъ de тврьзратъ ші се скріє къ арѣ фі-
аменінгатъ къ ва порзиці ла днтиреагъ флота рзсéскъ съ easъ
дн Mare.

„Konstítúcionálvlat“ се скріє dela Петерсвргð, квткъ Да-
рвлѣ прімі штіреа decspre днтрареа флотелорð — кв сжпце лі-
пнштітѣ, ші ворбеле і ар фі фостѣ: „Дакъ пе Rscia о фтбіе кв
ресбоі, Rscia лѣ ва ші прімі, ea пóте схфери пердереа чпеї фло-
те, dap нз ші опбреа національ (?) — decspre крещтіпътате възѣ
къ нз ворбеште зіярп. пітікѣ —). Ез м'амѣ прегътітѣ ла отъ-
ржреа че се фкѣ din партеа Франдеі ші а Англіеі. Тоте opdi-
неле de ліпсъ с'аѣ datѣ mai nainte, ка се днтімпнѣ впѣ актѣ,
каре тъ decléгъ dela обсервареа трактателорð. — Decspre Пр.
Менчікоффѣ скріє „Деба,“ кѣ фіндѣ днтреватѣ, дакъ ва пътѣ елѣ
цинѣ кв флотеле пштерілорð апсene, ар фі респвпсѣ: „Noї времѣ
се днвінцемѣ, сеѣ се стъмѣ ла ляпть пъпь дн minatѣ din
грмъ ші се тѣримѣ.“ —

Се скріе, къ конт. Neccelpode, пріміндъ повіссіма потъ а
Франдеі ші а Епглітереі дела к. Paizet, а зісѣ: „Ед прімескъ
ачеста. Атпъртъшіре къ чеа таі мape дзрепе; воів фачео къ-
поскѹтъ ші Атпепратвлі.“

Despre poloneză scrie „Преса”, къ Порта дикъ тотъ маі амъпъ але да бое de a форма о лецивне, пъпъ че ва соси рес-
пписвълъ дела Нетерсъргъ дп оіептвлъ проіептвлъ виенеъзъ; пъпъ
атвчі се тотъ adspъ елементеле полонезе ла Константіополе,
прекъмъ ші ц. полонезъ, Вісодкі, че комъндace лецивnea полонéзъ
дп Бнгарія, къ 2 аі съл adістапуї.

Деспре Англія се скріє ла Парісъ, къ ea артмезъ днр тóте портвріле ші арсенале а ла гросо ші ла Малта с'а ші adnatш о съметенів de провіантъ ші твпідіє, вnde се ші афъ трвпе dic- попівре къ челе din інсвлеме Іоніче 35,000 върбаці. Артмареа ші прегзтіріле че се факъ ші днр портвріле Францеј Марсіліа ші Твлонъ, преквтш ші днр тóте челелалте портврі а продвсъ днтре Парісienі о опініоне къ тотвлъ серіосъ despre Ѹрмареа евепі- мінтелоръ, маі вжртосъ de къндъ Кісселев лвъ ші челе 38 тіл фр. афаръ din банквлъ французескъ ші de къндъ се респпнд штіреа, къ Capdinia къ 30,000 артаці се ва алътвра ла Франда днр касъ de вр'юнъ реєбоів маі днртійсъ. —

DIN КЪМПӨЛӮ РЕСБӨІЛЛЙ
(престе тогъ).

Eskspresi, 25. Іанварів п. *Лпролареа де волонтири* каре с'а льдітв таї *лп* тóть *Щéra decnre* о парте афль плъчере ла локхіторій ізбігіорій de лініштеа пъвлікъ, пентръ къ пріп ачеесаш Прінцінателе с'ар таї *кврці* de къте *адвпнтьорі* ші аместектърі, de алта *лпсъ* ачеесаш тъсвръ *fiind* жъдекатъ ші пътровпсъ *mai deaопропе*, *лпсвфъ* гріжа чеа таї *кврці* пентръ віторі. Орі каре *адікъ* *лптрéбъ* фіреште: Ка че *темеіврі* квібсъ пътеа авеа атотв *пътерніка Рысів* de a *mai* *рекврде* *лпкъ* ші *ла ажвторів* волонтирилорі, пе карій с'ї *дкъ* асвпра *тікълошілорі* de търчі, *квнд* артата ръсескъ требвє съ *фіе преа de ажвпсъ*, пентръка съ *лпфръпгъ* пътереа търквлі *Фъръ* астфелв de ажвторе багателе квмъ ва *фі* *впн* *корпъ* de волонтири de 9—10 мії *омені* *лпкъ* *nedenріпші* *ла арте* ші *внпі* а *лпдона* къ *еї* *пътн* *твпнріле* *лп* *Отері*? Ашеа *dap скопвлі органісърі* *корпврілорі* de волонтири требвє съ *фіе алтвлі* къ *твлтв* *mai* *истецъ*, *mai* *фіпъ* ші *mai* *бі* *е* *калклатъ*. Волонтири *адікъ* се *лпролéзъ* *лп* *deспрдемінте* de осевіте *днпн националітъці*, гречі, *внларі*, *арпнвці*, *сърбі*, *иаръ* ро-*тъпн* *пътнптені* *п* *преа съптв* *приїтні*, *етеродоксі* (*апвсені* de оріче *конфесіоне*) *съптв* *депрѣтадї* къ *тотвлі*. Волонтирилорі *лі* *се* *протісеръ* *лсфі* *внпе* *ши* — *пенсіоне* *фамілілорі* *лорі* *лп* *касъ* *de* *тóрте* *лп* *ресбоів* *ш.* *а.* Че *лпсéтп* *тóте ачестеа?* *Лпсемпъ* *къ* *влапвлі* *de* *а* *бате* *не* *Ocмані din Европа* *с'а* *лптрещесчтв* *мі-* *пннатв* *idea* *реленеї* *къ* *idea* *националітъці*. *Блгарвлі* — *крештінш*, *греквлі*—*крештінш*, *сървлі*—*крештінш* *шчл.* *съ* *бать* *не* *търквлі* *тос-* *літв*. Ашеа *Фелхрітеле* *корпврі* de волонтири се парв а *фі* *те-* *піте* *ка* *лпдатъ* *днпн* *тречереа* *ръшілорі* *престе* *Днпъре* *ачелеаш*

съ ръскобъ не респентивеле лордъ националитетъщ, каре апои съ дипарте престе totъ ші съ се апчче къ пътериле чните de армата тврческъ ші de totъ нѣтвлъ лордъ. Челъ пъцинъ ачеста есте опиплъна лъціть престе totъ пъ пътай днпtre волоптіръ, чі ші днпtre вългарій ші гречіл петрекъторі днп Църile ромнешти, din. каре касъсъ везі пе ла ораше, іаръ таї въртосъ днп Бъкрешти къ пегдеторі de Фронтъ ші къ стърі тарі се скъларь ка съ арчче пе алтарълъ нацивнї лордъ къ шіле de галбінї, пъпъндесе брешкътъ сингъръ днп Фронтъа волютрілордъ. —

— Жп кътъ пентръ плапблъ рвшилоръ де а трече Двпъреа, се аздъ ші се читескъ штіріле ші пъреріле челе тай контразікъ-
торе. Әній адікъ кредъ, къ Ресія әши ва дінеа парола ші ны ва
окна цері, пріп өртаре се ва әндествла пътai къ „Зълоцелe
(Прічинателе); алдің адаотъ: Ресія ны ва трече престе Двпъре,
пентръкъ ны і дѣ тъна; ші іаръш алдій токта din контръ апъръ
зікъндъ: Din бра жп каре Сұлтанлъ н'а воітъ а фаче пе воіе
Царвлы, ба жпкъ іа декіаратъ ші ръсбоі, ар фі үпъ орбъ ачела,
карө ар тай креде, къ Ресія ны ва трече Двпъреа ші ны ва па-
инта deadrentвла ла Константіополе, пъшаі съ поіъ. Къ тóте
ачестеа жпчеркъріле каре се фъкъръ ічіколо ші тай вжртосъ ла
Галац-Бръзма де а трече Двпъреа, съ ны фіе лвате жnадинсъ.
Ачестеа съптъ пътai танебре ка съ окнре ші съ жпшёле пе
түрчі прекътъ жпшёль ші ачештіа. Сире а трече Двпъреа, се
чере арматъ тълтъ тай пътърбосъ de кътъ есте чеа de съб ко-
мманда Плай Горчакоффъ. — Пынъ акътъ трéба стъ тай тълтъ dea
жпндърателе, адінъ Рыши се темъ ка съ ны трéкъ Отеръ Паша
пе ла Олтеніца - Кълъранші фрептъ ла Бжкбрешті. Жисъ Отеръ
Паша лвкъ дыпъ үнікъ алтъ плапъ: елъ адікъ әши пропгсесе а
жптизрді, а овосж ші тікшора пътереа арматей рвсешті пріп челе
тай греде страпаце, каре жптизрдінъ тревеле ка ші ловіріле. Тре-
бве съ търтърісекъ тóтъ лвтіа, къ елъ пынъ акътъ жи ажпсесе
скопвлъ тінгнатъ. Пр. Горчакоффъ de ші прійтеште ажтобре пе-
контеніте, тотыш авіа аре жп аса діспасеционе чева тай тълтъ
престе 100 әмір оставш къ тотблъ. Din ачештіа къ бүні къ рый ла
45 се афъ окнапді жп Ромъниа тікъ, үн 'е атътъ жпдръспелеле
түрчілоръ, кътъ ші спіртвлъ локвіторілоръ дағ de лвкъ престе
тъсевръ; чейлалді жптизрді де алтігблъ Двпъреі іаръш аж de
лвкъ зioia ноптіа. Пріп өртаре къ че трече съ трéкъ Пр. Гор-
чакоффъ жп Блгарія? Престе ачеста тречереа de акътъ ны ва
тай пътіа сеітьна къ чеа дела а. 1828—29; акътъ рвший аж
а фаче къ алтъ арматъ түрческъ, къ алдій комънданді ші, аж съ іа
четырді къ тотблъ алтіфсаіл фортіфікате. Ші пе атвпчі жпкъ че а
поткъ фаче Вітгепштайн пынъ ны а венітъ Dібіч?

— Лънгъ Калафатъ съ ляпътъларъ пътai атакврі тічі.
— Din Iашii аветъ штіре, къ Есел. Са үнералж-маиоръ
Остен-Сакен е den smitъ de віче-пресидентъ алъ сұфатылғы адми-
ністратівъ дп Молдова. —

— Кв пошта din 8ртъ прім рѣмѣ штірі дела Константино-
поле din 16. Ian. прін Тріестѣ, каре джисе нѣ атінгѣ пімікѣ де-
спре вѣтая флотелорѣ дипреевнате къ чеа рѣсекъ ла Батамѣ,
дѣпъ квтѣ скріцеесе виѣ кореспондинте а лї „Bandeper“ адъ-
гъндѣ ші детаібрї, квткъ ad. 12 пѣ Фрацезо-енглешті с'ар фі
вѣтатѣ къ 30 пѣ рѣсешті ии ар фі ші прінсѣ 6 пѣ але рѣши-
лорѣ, къ стрікаре de 2 пѣ але флотей дипреевнате. — „Коресп.
австр.“ аре штірі din 19. din Константинополе ші demintе шті-
реа din Bandeper къ квѣтѣ къ п'я социѣ пічі о диппѣртъшіре
офіцібстъ деспре ачеа.

„N. Z.“ десь не асекъръ къ губернълъ французескъ а тритицъ ла диета Стателоръ федерате цертане о потъ дн каре нъ ва а кончеде півдекватъ Ръсієї протекторатълъ ескісівъ асупра крештініморъ гречешті дн Тарчіа, ші „Лаі. Z.“ адаже къ дн Франкфуртъ а казатъ таре талдътіре днтиъртъшреа Тайлерій-лоръ дн казса оріентарь, фіндкъ Франца ші а деңгізратъ допін-да, къ вреа деғінітіва дескъркаре а подзлай ыстѣ фаталъ къ пі-теріде днпрезнате ші алс стателоръ Цертапіеі.

Зібралавлі „N. Z.“ і се скріє din Biena, коткъ Речіа пеп-
трка съш'ї къщтіце сімпатії „крештінештї“ дн апвсвлѣ Европей
а ші днченятѣ пегоудаціонї къ нвпдівлѣ папеї din Biena, пептрка
съ тіжлоческѣ контопіреа бессерічей гречештї къ чеа католікъ (?).

Деспре респвпсвљ ші отържреа Лттератвлі Ніколае ла
пота din үртъ а пътерілорѣ апъсепе се скрій твлте гъчітврі, дп
кътѣ дп конфесіоне ачеста бавілонікъ е тай віне а тъчѣ ші а
аштепта штіріле посітіве. Атъта се штіе къ Царвлѣ а червтѣ
деслвчіре маї deаprопе деспре intenціоне пътерілорѣ апъсепе къ
Лттарреа флотелорѣ дп Mare, ші къ елѣ ну пріевеште ачеста дп-
трапре de casus Belli пъпъ къндѣ флотеле ворѣ пъстра асепене
тъсврѣ Фацъ къ ръшии ка ші къ тврчї. — Адевърѣ дисъ е къ

Тврчіа а червтѣ дела Фрапца трупе ажутътore ші къ прегътіре de ресбоів се контінѣ пе дпчетатѣ; къ адміralii енглезешт de пріп стаціонile сале портіче ворбескѣ ші лвкреазъ ка кѣтѣ рес- боівлѣ ар ші фі декіяратѣ. Ші ачееа се кредe de обште къ ин- терпюдївлѣ фрѣпкѣ Барагаі d'Ілліерѣ а дпкеіётѣ контракте кон- дїонате къ пеште касе арменешті ші гречешті пентрѣ провіант- тареа зпей трупе de 40,000 іnfanteriѣ ші 10,000 кавалерie, 3 лвпї, каре провіантѣ съ се депнѣ дп исказа Кreta.

БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФІЧІАЛЪ.

Nr. 323/37. 1854.

ЛНШТИИНЦАРЕ

Мн азыкъ квртъторъ се воръ еспне ч. р. армъсарі мн кр-
тътъреле стація:

Лп Dictpiktvlъ Сівілві ла Бесеріка албъ (Weisskirchen).
Родт (Загор) Шарошъ, Mediewsh, Шеїка таре, Слжтнікъ, Преапошфалва (чек. Чік. таре), Bendopfъ (Bia?), Нокріхъ, Хатерцдорфъ, Золтані, Хомпод, (Лп Кохалт), Ловнікъ, Фъгърашъ, Гімбавъ, Фелдіора, Аполдъ de ссесъ ші Съппетръ.

*Жа Dictpiktsъ Клэсслъ ма Xidamташ, Нагъ-Алташ, Шим-
леъ Сільванд, Ташибад, Колто, Шіво, Xадад, Panit, Дъбжка, Клэ-
жів, Геро-Ошорхеъ, Дееш, Тэрда, Тръскъ.*

*По Dictriktu Bistričei ja Teaka, 8zdi Ct. Peter, Gvrdiop
Ct. Imre, Bistriča, Maier, Borgo-Tixa, Reteagč, Ljubljana-Marija vas
in Mochi.*

*На Dictriktevіs Odorxeijsi ла Шаротьерке, М. Ошорхеijs,
Келементелке, Кібéд, Сіташ-Керестэр, Бетленфалва, Чік-Сéпвіzg,
Чік-Козташ, Ст. Католна. Kovасна, Narí-Aita, Өzon ші Сепши
Ст. Георгіj.*

*An Dictpietlaš Bilegrads*isi* la Baia de Criș, Boldogfałva, Déva, Orăștie, Bișag de Jos, Bișag, Aișdă, Blažej, Čapo, Dičić St. Marton și Cetatea de Balț.*

Фолосіреа артъсаріморъ ачешті ераріал центръ іене потрі-
вите але локхіторіломоръ de аіці се кончеде гратісъ, іепеле ұлсы
требе се аівъ 14 пытпі ші 1 полікарік ұлсыздіме ші се пы аівъ
кескреме стрікъчбсе кренітерей қайморъ, прекътъ ұндеоште, піці се
фіе съльбіте пічі тақро.

Маї твлтѣ de odatъ пічі відъ admicarів нн с8 ва лъса се
саке пе зі, ші ка съ се дпкгопуїре арбітрапія воіпцъ, іепеле се
ворѣ лъа дпнайште д8пъ к8тѣ ворѣ фі пресемнате д8пъ ржnd8,
decnpre ачеста се піто дпкредінду дп локъ din дпсемптріе
протоколл8 верчіце.

Ачаста се пъблікъ пріп ачесте къ скопѣ de a се лъші пе
кътѣ се поѣ instіtутълѣ ачеста.

Сібій, лп 20. Іаноарія 1854.

Дела губернаторства и. р. т.и.т. ши чюйле din Аргентине.

Б о р д о л о м. р.,
Ф. М. Л.

* Ап Moldova еаръ а дичепутъ бόла вітелоръ тай вжртосъ
дл черк. Ботошеві. Бѣкъш ші Кхмаръ

* Іа Добра, Оръштие, Шебини ші Сібій треъве adѣшії стълпі
de брадѣ орі толідѣ пептре Телеграфѣ, офертеле се факѣ ла di-
рекціяне ч. р. edіль din Сібій пе тімърѣ 15 кр. пълъ ла 12.
Ферхаріх —

* Пептре калѣ de кълърітѣ, не о поштѣ, с'а хотържатѣ предъ посталѣ прїп 8пѣ ecmics ministereialѣ din 19. Decembrie: дн Бѣковіпа 1 Ф., дн Opadea mape 1 Ф., дн Банатѣ ші Voivodinѣ 1 Ф. б. кр. дн Andea 1 Ф. иши.

АНТИНИАРЕДЕ БАЛЯ.

Спре скопъ бінефъктъорія съ ва цінѣ дп 24. Іапварія сѣра дп Pedstѣ впѣ балѣ, ла каре се пофтекъ тодї ізбіторій de бінеле комюнѣ, ка се іee парте къ пхціпъ жертфъ, din каре побѣ спера ші о твлдгтіре дп конштіпдъ, квшкъ а фъкѣтъ біне дп фавореа крештереї тінерімѣ romanе.

Ацио ип Брашовъ 4. Феврвариј:

Адревлъ (галвіній) 14 ф. 40 кр. вв. — Арціпталъ 24 %